



2012全國兩會

## 放棄「保八」以速度換品質

# 中國仍是全球經濟引擎

國務院總理溫家寶3月5日在全國人大第五次會議所作的政府工作報告中，將今年的經濟增長目標定為7.5%，這是自2005年以來中國首次放棄GDP增長「保八」的目標。儘管外界事先對此已有所預測，但這一公布還是迅速牽動了大陸和港澳台甚至全球的神經。連日來，包括國內以至全球的專家、學者等等，紛紛在此基礎上展望未來世界的經濟格局，解讀中國經濟轉型，對世界經濟所起的重大作用，以及給世界各國帶來的商機。

【本報訊】溫家寶總理表示，中國國內生產總值增長目標略微調低，主要是與「十二五」規劃目標逐步銜接，引導各方面把工作着力點放到加快轉變經濟發展方式，切實提高經濟發展品質和效益上來。意在為加快轉變經濟發展方式留出空間、增強精力，以求實現更長時期、更高水平、更優品質的經濟發展。

### 世界經濟的穩定器安全閥

這意味着，不僅在艱難曲折的世界經濟復蘇進程中，中國仍將當前繼續拉動全球經濟增長的引擎，還將是世界經濟更長時期增長的穩定器和安全閥。最近10年來，中國經濟年均增長約10%，對世界經濟增長的貢獻率達20%以上。

法國《歐洲時報》指出，處於全球化時代的中國經濟，在過去三十年間取得了舉世矚目的成就，但也出現了與其他經濟體在發展過程中遭遇的類似問題，加上歐美等發達國家因經濟危機、債務危機而深陷困境，以出口為重要動力的中國經濟如不及時做出重大調整，將陷入極其被動的局面。正是在這個意義上，中國在制定「十二五發展規劃」時就已提出了從生產型向消費型轉向的經濟發展戰略調整，而本次中國放棄一直奉行的經濟增長「保8」的做法，主動計劃進入「七」時代，則是這一戰略具體化的標誌，目的仍然是以更穩定的步伐追求長期的可持續增長。

顯然，中國政府今年略微下調經濟增長預期目標，更靠攏了「十二五」規劃既定的預期年均增長率「7%」，轉變經濟發展方式是「十二五」規劃的主線，也是中國謀求長期穩定快速發展的國家戰略保障。中國經濟增長預期目標的相對下調以及中國轉變經濟發展方式不斷取得突破和進展，也無疑將給世界經濟帶來新的發展機遇，減輕世界資源環境壓力，擴大終端消費品和服務的進口，創造國際就業機會，實現和保持國際收支平衡等。

「世界希望中國的經濟能夠保持長期、持續的發展，不希望中國經濟大起大落，這一點契合了現在中國政府適當下調增長的預期。」亞洲開發銀行駐中國代表處高級經濟學家莊健說。他說，這個信號是比較



►全球關注溫家寶  
總理的政府工作報告，八年來首棄「保八」 新華社

明確的，就是中國經濟不在於增長速度本身，更多應該把精力放在結構調整、增長方式的轉變上，使得中國的經濟增長更加有品質，更加可持續。「這些結構調整實際上都是希望，增速適當往下走一點，這無論對中國還是對世界都是利好的消息。」莊健說。

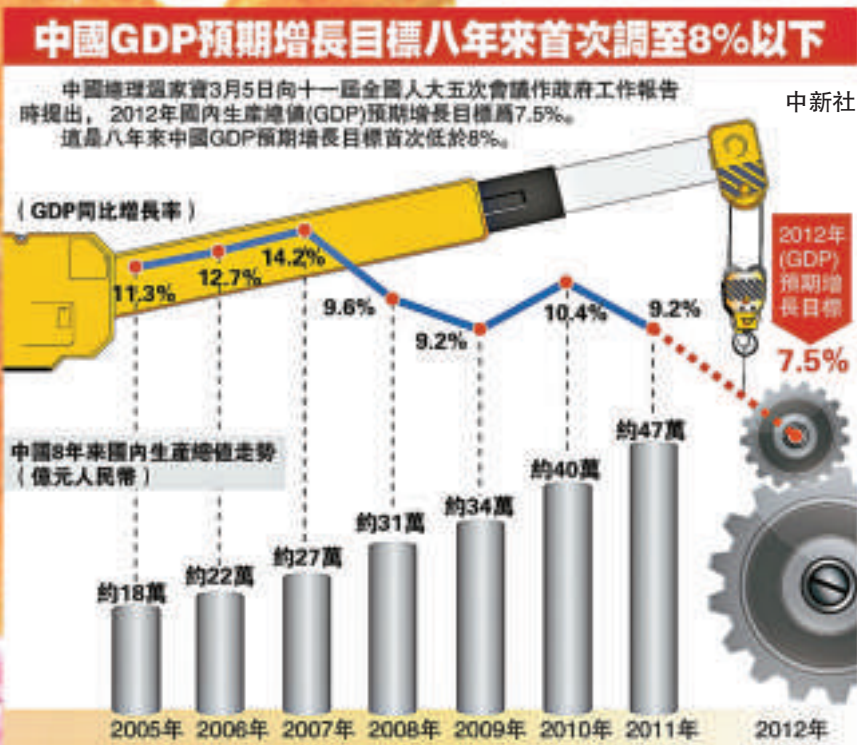
「中國現在的主動調整是非常重要的，事關中國經濟未來的可持續性，而且這個調整也將給世界各國在更深的層面上帶來更大的商機。」國務院發展研究中心研究員張立群在接受記者採訪時說。「實際上，

也是拉動內需的領域。應充分考慮低品質發展帶來的環境成本，從與民生息息相關的公共需求領域尋找新的增長點。

墨西哥亞洲貿易促進會會長亞力杭德拉·桑切斯·阿波達卡表示：中國已經成為世界第二大經濟體，是世界經濟增長的引擎。從世界工廠到世界市場，從中國製造到中國創造，未來20年，中國仍將是全球經濟增長的重要支撐點。

### 利於穩定物價 穩中求進

而香港經濟分析人士表示，中央下調經濟增長目標，顯示今後內地經濟要從速度型向品質型轉變，具有正面意義。恒生銀行發表報告進行政策解讀時指出，這說明今後內地經濟要從速度型向品質型轉變。適當調低增速預期目標，也有利於穩定物價，更是為經濟轉型創造條件，可引導地方政府不要過度追求速度，同時體現了「穩中求進」的總基調。



中國GDP預期增長目標八年來首次調至8%以下  
中國總理溫家寶3月5日向十一屆全國人大五次會議作政府工作報告時提出，2012年國內生產總值(GDP)預期增長目標為7.5%。這是八年來中國GDP預期增長目標首次低於8%。

中新社

## 六大考慮

## 促使經濟主動減速

中國政府緣何放棄保八，引來外界諸多揣測，據香港媒體報道，接近決策層的中央智囊指出，中央主要考慮到「人口紅利」快將消失、地方調整結構、穩增長控物價任務繁重，以及引導地方政府不要盲目追求GDP增長速度、減少耗用資源和外圍經濟不明朗，這六個問題是中國經濟主動適度減速，不再保八的關鍵。

消息稱，中央智囊指未來10年，內地GDP能保持平均增長7%左右，就是平穩增長。「穩增長、調結構」將是今後中長期發展戰略目標。

國家發改委指出，下調經濟增長目標的其中一個目的，就是要引導地方調結構、轉變發展方式和提高經濟質量和效益。

### 王岐山：拐彎時得慢點

王岐山副總理在山東代表團審議時，就形象化地解讀下調GDP增長目標的原因，他表示：「今年提出7.5%，就像開車的人拐彎時總要減點兒速，跑長跑的時候也是這樣，到彎道的時候得慢點。」

中央財經領導小組辦公室副主任楊偉民早前接受媒體訪問時也形容，作為一個巨大的經濟體，中國經濟發展需要跑「馬拉松」，中期轉變要適當降低速度，因為要跑30年或更長的時間。

全國人大常委、中國社科院人口與勞動經濟研究所所長蔡昉此前撰文稱，中國勞動力短缺現象在04年開始出現，並推動勞動者工資持續上漲，料人口紅利將在明年（2013年）消失。

中央智囊指隨著人口紅利消失，以及潛在經濟增長下降，內地可能進入「中等收入陷阱」。

所謂中等收入陷阱，是指一個國家人均GDP達到3000美元左右，進入中等收入國家行列後，快速發展中積聚的矛盾爆發，經濟社會發展長期徘徊不前，甚至出現社會動盪和倒退。

中國人均GDP已超過4000美元，進入中等收入階段，而各類中等收入陷阱已不同程度地顯現。因此，如何越過難關，將成為重要課題。



▲人大代表認真審閱  
兩會報告 新華社



### 外媒：

## 彰顯調結構決心

英美等海外媒體密切關注中國總理溫家寶的政府工作報告，有關經濟發展的前景規劃，認為中國降低經濟增長目標，意味着中國政府未來一年繼續推動經濟增長方式和經濟結構調整的決心。

《華爾街日報》6日在題為《中國加速經濟改革》的文章中分析稱，報告將中國的經濟增長目標降至7.5%，顯示出中國政府最高層力爭實現的經濟發展方向，也被視為發出了一個信號，即中國經濟高速擴張的時期可能即將結束，意味着中國將改變出口導向型經濟增長模式。

《金融時報》報道稱，世界第二大經濟體中國的總理溫家寶對2012年本國經濟增長或將放緩提出了警告，目前中國正致力於解決該國「不平衡、不協調、不可持續」的經濟發展模式。中國今年將貿易增幅目標設定在10%，而去年的實際增長幅度為22.5%，這顯示了中國對歐美兩大出口市場經濟持續疲弱的擔憂。

路透社撰文稱，中國將2012年經濟增長目標降至8年來最低，把擴大消費需求放在經濟工作的優先地位，意味着中國將減少對出口和外資的依賴，有利於中國平衡經濟結構，穩定物價，還將有利於引導資金向政府鼓勵的中小型企業流動。同時，除了減少對出口、基礎設施建設等政府主導型消費的依賴之外，還要致力於增加農民、工人、外出務工人員的收入，引導和鼓勵他們進行消費。

日本共同社在報道說，溫家寶在報告中特別強調要注重經濟的更好品質發展。報道同時評論說，當前，穩定的經濟增長及社會發展對中國至關重要，改善和發展中國社會福利體系也將有助於擴大內需目標的實現。

◀溫家寶總理參加全國政協經濟界、農業界委員聯組會議 中新社